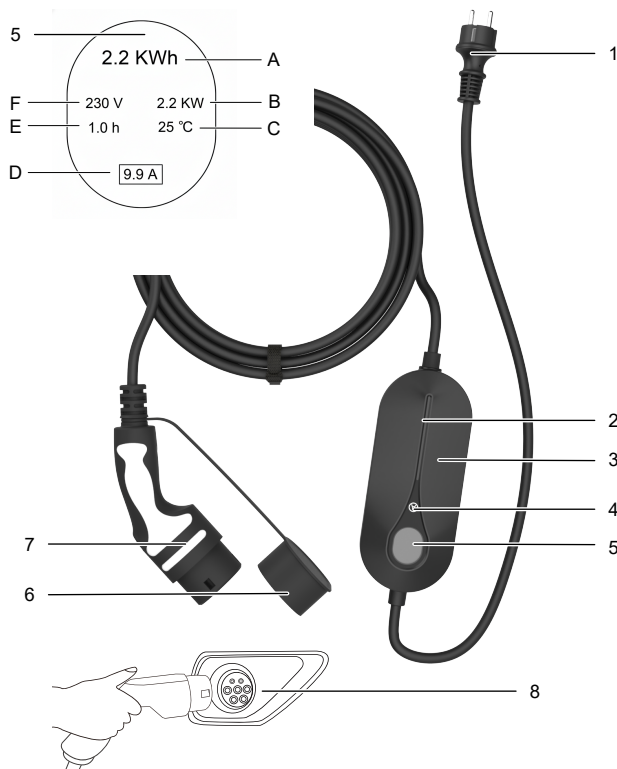




1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Przegląd produktu



1	Wtyczka zasilania	A	Całkowita dostarczona energia (kWh)
2	Kontrolka stanu ładowania	B	Dostarczana moc bieżąca
3	Skrzynka funkcjonalna	C	Temperatura pracy (skrzynki funkcjonalnej)
4	Przycisk dotykowy A	D	Bieżący prąd ładowania
5	Wyświetlacz	E	Czas od rozpoczęcia ładowania
6	Nasadka ochronna	F	Napięcie wejściowe
7	Złącze do pojazdu		
8	Gniazdo wejściowe pojazdu		

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest ładowarka do pojazdów elektrycznych (EV) w trybie 2. Produkt służy do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych za pośrednictwem zasilania sieciowego. Produkt jest wyposażony w złącze typu 2 (IEC 62196-2).

Jednostka funkcjonalna ma stopień ochrony IP66 i jest chroniona przed wnikaniem pyłu i silnych strug wody z dowolnego kierunku. Skrzynka funkcjonalna nadaje się do użytku na zewnątrz.

Złącze do pojazdu ma stopień ochrony IP55 (niepodłączone) i IP65 (podłączone). Złącze do pojazdu nadaje się do użytku na zewnątrz.

Wtyczka sieciowa ma stopień ochrony IP44. Wtyczka sieciowa jest odporna na bryzgi wody i nadaje się do użytku na zewnątrz.

Do zastosowania na zewnątrz w otoczeniu, gdzie można spodziewać się bryzgów wody, wtyczka sieciowa musi być podłączona do gniazda sieciowego ze stopniem ochrony co najmniej IP44.

Nie zanurzaj produktu w wodzie.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

4 Zawartość zestawu

- Ładowarka
- Instrukcja obsługi
- Torba do przechowywania

5 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyty w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Symbol oznacza funkcję sterowania na kablu oraz urządzenie ochronne (IC-CPD) z nieprzelączanym przewodem ochronnym, które zapewniają bezpieczne uziemienie pojazdów elektrycznych w trybie ładowania 2.



Nie używać z systemami informatycznymi.

6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

6.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Wewnątrz produktu nie ma części nadających się do naprawy. Nie otwieraj produktu.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

6.2 Pierwszeństwo mają instrukcje pojazdu elektrycznego

- Użytkownicy stacji ładowania muszą zapoznać się z instrukcją użytkownika pojazdu elektrycznego, aby dowiedzieć się, jak ładować samochód.
- Jeśli informacje w instrukcji obsługi pojazdu są niezgodne z informacjami w niniejszym podręczniku, nie ładuj samochodu. Skontaktuj się z producentem pojazdu, by uzyskać objaśnienia.

6.3 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

6.4 Modyfikacje



Nie modyfikuj produktu. Nie należy modyfikować ani naprawiać elementów zasilania elektrycznego, w tym wtyczek, kabli i zasilaczy. Nie używaj uszkodzonych elementów. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

6.5 Uszkodzenia produktu

- Nie używaj produktu, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony. Zaprześć użytkownika.
- Nie dotykaj uszkodzonego produktu. Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem!
 - Wyłącz zasilanie odpowiedniego gniazda sieciowego (np. za pomocą odpowiedniego wyłącznika automatycznego),
 - a następnie ostrożnie odłącz produkt od źródła zasilania

6.6 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie używaj produktu w temperaturach wykraczających poza zakres temperatur roboczych i przechowywania podany w części „Dane techniczne”.
- Przestrzegaj zabezpieczeń elementów podanych w części „Dane techniczne”.

- Nie używaj produktu w obszarach, w których występuje amoniak lub powietrze zawierające amoniak.
- Nie używaj produktu w obszarach, w których mogą występować lub być używane kwasy, zasady, gazy korozyjne lub wybuchowe. Produkt należy przechowywać z dala od deszczu, śniegu, wiatru i piasku.

6.7 Instalacja/umieszczenie

- Nie zawieszaj produktu na złączu zasilania. Złącza elektryczne nie są konstrukcyjnie przystosowane do utrzymywania ciężaru produktu.
- Nie wkładaj jednostki do pojazdu ani do zamkniętego pomieszczenia podczas ładowania.
- Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu gorących przedmiotów.

6.8 Zasilanie

- Jeśli nie masz pewności, czy gniazdo sieciowe może zasilać ładowarkę, poproś przed użyciem elektryka, aby to sprawdził.
- Przed podłączeniem zasilania do ładowarki sprawdź, czy dane techniczne źródła zasilania i ładowarki są zgodne. Nie używaj ładowarki, jeśli parametry techniczne źródła zasilania są nieodpowiednie.
- Podłączaj produkt wyłącznie do gniazd sieciowych zabezpieczonych wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Nie używaj przedłużacza ani adaptera do podłączenia ładowarki do źródła zasilania.
- Nie używaj listwy zasilającej do podłączenia produktu do źródła zasilania.
- W razie niebezpieczeństwa odłącz produkt od źródła zasilania.
- Podczas burzy odłącz produkt od źródła zasilania.

6.9 Kable elektryczne

- Upewnij się, że kable nie są ściśnięte, zgięte, skręcone, nie ocierają się o ostre krawędzie lub nie są w inny sposób narażone na naprężenia mechaniczne.
- Nie narażaj kabli na naprężenia termiczne. Chroń kable od źródeł ciepła (na przykład: piekarników, grzejników i kominków).
- Nie stawaj na kablach ani po nich nie chodź.
- Upewnij się, że kable nie są ściśnięte, poskręcane lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Kable należy zawsze kłaść w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć ani się w nie zaplątać. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.

6.10 Połączenia elektryczne

- Nigdy nie używaj adapterów.
- Nigdy nie wykonuj połączeń elektrycznych mokrymi dłońmi. Przed wykonaniem połączeń osusz dłonie.
- Podczas obsługi ładowarki, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie dotykaj przewodzących prąd przedmiotów metalowych i nie stykaj się z nimi.
- Nie wkładaj palców, innych części ciała lub przedmiotów do złącza i przejściówek.
- Wyjmując wtyczkę z gniazda, zawsze chwytaj ją za wtyczkę. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazda, ciągnąc za kabel.
- Nie pozwól, aby obce przedmioty (zwłaszcza metalowe) dostały się do wtyczki ładowarki lub jej styków.

6.11 Obsługa

- Przed użyciem zawsze sprawdź wzrokowo wszystkie elementy. Nie używaj uszkodzonych elementów.
- Jeśli podczas ładowania pojazdu pada deszcz, upewnij się, że woda nie dostanie się do złącza lub gniazda wejściowego pojazdu. W przypadku kontaktu z wodą, przed odłączeniem złącza od gniazda wejściowego pojazdu odłącz ładowarkę od źródła zasilania. Przed ponownym użyciem wysusz gniazdo wejściowe pojazdu i złącze.
- Aby chronić złącze przed wilgocią i brudem, po każdym użyciu zakładaj na nie nasadkę ochronną.
- Nie ciągnij za złącze, wyjmując je z gniazda wejściowego pojazdu. Pociągnięcie za złącze może być przyczyną powstania niebezpiecznych wyładowań łukowych, które mogą doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
- W przypadku zauważenia dymu lub topienia się jakiegokolwiek elementu natychmiast odłącz zasilanie. Nie dotykaj żadnych elementów ładowarki. Nie używaj ponownie ładowarki i skontaktuj się ze specjalistą, aby wycofać ją z użytkowania.
- Nigdy nie przykrywaj ładowarki podczas użytkowania.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

6.12 Podłączone urządzenia

- Przestrzegać również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

7 Obsługa

7.1 Ładowanie pojazdów

Stacja ładowania automatycznie wykrywa dozwoloną moc ładowania pojazdu.

Uwaga:

Bardzo niska i bardzo wysoka temperatura może niekorzystnie wpłynąć na wydajność ładowania.

 OSTRZEŻENIE

Silowe odłączanie złącza może spowodować niebezpieczne wyładowania łukowe.

Ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

- Nie odłączaj złącza od pojazdu przy użyciu siły.
- Przed odłączeniem zaczekaj na całkowite zakończenie cyklu ładowania.
- Odczekaj na odblokowanie złącza. Czas odblokowania zmienia się w zależności od stacji ładowania i pojazdu elektrycznego.

1. Zabezpiecz pojazd. Zaciągnij hamulec ręczny.
2. Zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu i przygotuj pojazd do ładowania.
3. Włóż wtyczkę sieciową ładowarki do odpowiedniego gniazda sieciowego.
 - Ładowarka włączy się i wykona autotest.
4. Zaczekaj na zakończenie autotestu.
5. Otwórz interfejs wyboru prądu na skrzynce funkcjonalnej, naciskając przycisk dotykowy A.
 - Wyświetlacz przechodzi do menu wyboru prądu.
6. Wybierz prąd ładowania (6, 8 albo 10 A) wymagany dla pojazdu.
 - Jeśli nie wybierzesz go przez 30 sekund, skrzynka funkcjonalna wybierze domyślnie 6 A.
 - Po 2 sekundach skrzynka funkcjonalna aktywuje tryb ładowania.
7. Podłącz złącze do gniazda wejściowego pojazdu.
 - Rozpocznie się ładowanie.
 - Kontrolka stanu ładowania będzie pokazywać stan ładowania.
8. Zaczekaj na zakończenie cyklu ładowania.
 - Po zakończeniu cyklu ładowania kontrolka stanu ładowania będzie świecić ciągłym zielonym światłem.
 - Wyświetlacz pokaże całkowitą ilość energii dostarczonej do pojazdu.
9. Odłącz złącze od gniazda wejściowego pojazdu.
10. Załóż nasadkę ochronną na złącze.
11. Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
12. Zaczekaj na ostygnięcie ładowarki do temperatury pokojowej, a następnie schowaj ją do torby.

7.2 Kontrolka stanu

Stan	Czerwony	Zielony	Żółty
Trwa autotest (złącze niepodłączone do pojazdu)		X	
Przed wybraniem prądu ładowania		X	
Złącze niepodłączone do pojazdu		X	
Skrzynka funkcjonalna podłączona do sieci			X
Ładowanie potwierdzone / rozpoczyna się		Pulsuje	
Ładowanie zakończone		X	
Stan OVP	X		
Stan UVP	X		
Stan OTP	X		
Stan POTP	X		
Stan OCP	X		
Stan DCLP	X		
Błąd CP	X		
Awaria przekaznika	X		
Awaria PE	X		

8 Czyszczenie

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Odlączyć produkt od zasilacza.
2. Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
3. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

9 Rozwiązywanie problemów

Kody błędów

Ładowarka wyświetla kody wykrytych błędów. Zrozumienie tych kodów pomaga zidentyfikować błąd i podjąć odpowiednie czynności w celu rozwiązania problemu.

Skrót błędu	Opis
Stan OVP	Aktywowane zabezpieczenie przed przepięciem
Stan UVP	Aktywowane zabezpieczenie podnapięciowe
Stan OTP	Aktywowane zabezpieczenie przed przegrzaniem
Stan POTP	Aktywowane zabezpieczenie przed przegrzaniem złącza do pojazdu
Stan OCP	Aktywowane zabezpieczenie nadprądowe
Stan DCLP	Aktywowane zabezpieczenie upływowe prądu stałego
Błąd CP	Wykryto błąd impulsu zegarowego
Awaria przekątnika	Wykryto awarię przyczepności przekątnika
Awaria PE	Wykryto awarię uziemienia ochronnego

Rozwiązywanie problemów

Sugerowane czynności w celu rozwiązania problemu:

1. Odlączyć ładowarkę od zasilania i od pojazdu.
2. Zapoznaj się z informacjami z instrukcji obsługi pojazdu elektrycznego.
3. Jeśli problem nie zniknął, skontaktuj się z producentem pojazdu elektrycznego.

10 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

11 Dane techniczne

Standard ładowania.....	Tryb 2
Złącze do pojazdu	Typ 2 (IEC 62196-2)
Znamionowe napięcie wejściowe ...	220–240 V/AC, 50 Hz
Wtyczka zasilania	Wtyczka ze stykiem ochronnym
Maks. prąd wyjściowy	10 A
Regulowany prąd ładowania	6 A / 8 A / 10 A
Maks. moc wyjściowa	2,3 kW
Standard kabla	H07BZ5-F 3G1,5 mm ² + 1 × 0,5 mm ² , H07RN-F 4G1,5 mm ²
RCD	Typ A; 30 mA AC + 6 mA DC
Odpowiednie układy sieciowe	TN-C, TN-S, TT

Zabezpieczenia	Zabezpieczenie przed przepięciem (OVP) Zabezpieczenie podnapięciowe (UVP) Zabezpieczenie przed przegrzaniem (OTP) Zabezpieczenie przed przegrzaniem złącza (POTP) Zabezpieczenie nadprądowe (OCP) Wykrywanie upływu (DCLP)
Zgodność	IEC 62196-2, EN 62752:2016
Stopień ochrony	Złącze do pojazdu: IP55 (odłączone), IP65 (podłączone) Jednostka ładująca: IP66 Wtyczka sieciowa: IP44
Materiały obudowy	PC
Temperatura pracy	od -25°C do +45°C
Temperatura przechowywania	od -25°C do +45°C
Długość kabla	Od jednostki ładującej do złącza do pojazdu: 3,5 m Od jednostki ładującej do wtyczki sieciowej: 1,5 m 5 m
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	93 × 254 × 60 mm (skrzynka funkcjonalna)
Waga	1,8 kg